

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 24.2.344.01, СОЗДАННОГО НА
БАЗЕ ФГБОУ ВО «НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Н. А. ДОБРОЛЮБОВА», ПО
ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК**

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 21.09.2021 № 14

О присуждении Головки Оксане Станиславовне, гр. Российской Федерации ученой степени кандидата педагогических наук.

Диссертация «Обучение студентов экологических специальностей критическому дискурс-анализу иноязычных текстов» по специальности 5.8.2. - Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки) принята к защите 05 июля 2021г. (протокол заседания № 9) диссертационным советом 24.2.344.01, созданным на базе ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н. А. Добролюбова», адрес: 603155 г. Нижний Новгород, ул. Минина, 31А. Дата приказа о создании диссертационного совета_09 ноября 2012 г.,_№ 717/нк .

Соискатель Головка Оксана Станиславовна, дата рождения 01 января 1983г. в 2008г. окончила государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Томский государственный университет» по специальности «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». С 03 апреля 2019 г. по 31 августа 2021 г. очно обучалась в аспирантуре федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет» (диплом об окончании аспирантуры, регистрационный № 1499-асп-ФИЯ, дата выдачи 08 июля 2021г.).

Основное место работы соискателя – федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет», кафедра английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов, преподаватель.

Диссертация «Обучение студентов экологических специальностей критическому дискурсу-анализу иноязычных текстов» по специальности 5.8.2. - Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки) выполнена на кафедре английской филологии федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет».

Тема диссертации утверждена решением ученого совета факультета иностранных языков Томского государственного университета от 09 сентября 2015 г., протокол № 9; уточнена решением ученого совета факультета иностранных языков Томского государственного университета от 26 апреля 2021 г., протокол № 6.

Научный руководитель – Гураль Светлана Константиновна, доктор педагогических наук, профессор; федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет»; назначена приказом по Томскому государственному университету от 09 ноября 2015 г. № 4511/с).

Официальные оппоненты Краснощекова Галина Алексеевна, доктор педагогических наук, доцент ФГБОУ ВО «Южный федеральный университет», г. Ростов-на-Дону, кафедра иностранных языков, профессор, заведующий кафедрой и Прохорова Анна Александровна, доктор педагогических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Ивановский государственный университет», кафедра

непрерывного психолого - педагогического образования, профессор, дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет им. Г. Р. Державина», г. Тамбов в своем положительном отзыве, подписанном Поляковым Олегом Геннадиевичем, доктором педагогических наук, профессором, заведующим кафедрой лингвистики и гуманитарно педагогического образования, указала, что «Диссертация Головки Оксаны Станиславовны «Обучение студентов экологических специальностей критическому дискурс-анализу иноязычных текстов» является завершённой научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для теории преподавания иностранного языка для специальных целей, а также для теории предметно-языкового интегрированного обучения. Оно заключается в разработке методики, позволяющей формировать у студентов на заключительной фазе освоения иностранного языка в неязыковом вузе, умений критически анализировать дискурс при работе со специальным текстом, приобретать при этом спектр важных универсальных действий, в том числе связанных с получением новых знаний и порождением новых смыслов в профессиональной сфере (на примере экологии). По актуальности темы исследования, степени новизны результатов, взвешенности выносимых на защиту положений, обоснованности выводов и рекомендаций защищаемая диссертация соответствует требованиям п. 9, 10, 11, 13, 14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г., № 842 в ред. Постановления Правительства Российской Федерации от 01.10.2018 г., с изм. от 26.05.2020 г., а ее автор Головки Оксана Станиславовна заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности

5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования), (педагогические науки)».

Соискатель имеет всего 12 опубликованных работ, все работы выполнены по теме диссертации; в том числе в рецензируемых научных изданиях опубликовано 4 работы:

1. Головки, О. С. Использование критического дискурс-анализа в преподавании иностранного языка в неязыковом вузе / С. К. Гураль, О. С. Головки, Г. И. Петрова // Язык и культура. – 2018. – № 44. – С. 167–181.

Web of Science.

2. Головки, О. С. Лингвистические аспекты формирования профессионального экологического дискурса и экологического сознания в системе высшего образования / С. К. Гураль, Г. И. Петрова, О. С. Головки // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2018. – № 3. – С. 127–138.

3. Головки, О. С. Художественный текст как объект перевода с использованием дискурсивного анализа / С. К. Гураль, Г. И. Петрова, И. И. Травина, О. С. Головки // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2019. – № 1. – С. 10–24.

4. Головки, О. С. Саморазвитие дискурса в сверхсложную систему и педагогическое применение этого феномена при обучении иностранному языку / С. К. Гураль, О. С. Головки, Д. Ч. Гиллеспи // Язык и культура. – 2020. – № 52. – С. 158–169. *Web of Science.*

Все работы связаны с использованием дискурсивного анализа при обучении иностранному языку студентов-экологов. Недостоверные сведения в работах отсутствуют.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы:

- Официальный оппонент Краснощекова Галина Алексеевна, доктор педагогических наук, доцент ФГБОУ ВО «Южный федеральный университет», г. Ростов-на-Дону, кафедра иностранных языков, профессор, заведующий кафедрой.

Замечания:

1. Разработанный дискурс-анализ предназначен только для антропогенных экологических текстов, почему его нельзя использовать для текстов, посвященных другой экологической тематике?

2. В разделе 2.3., посвященном экспериментальному обучению, говорится о том, что эффективность экспериментального обучения оценивалась на основе специально разработанных критериев дискурсивного умения. Но кроме критериев дискурсивного умения использовались и критерии дискуссионного умения. В работе не указано, разработаны эти критерии диссертантом или заимствованы.

3. Поясните, пожалуйста, как измерялся уровень сформированности дискурсивного и дискуссионного умений (по какой формуле)?

4. Необходимы дополнительные пояснения автора по поводу авторской методики обучения студентов-экологов критическому дискурс-анализу экологических текстов (какие методы, приемы использовались при обучении).

5. При описании экспериментального обучения приведены примеры анализа текстов на русском языке, в работе написано, что только немногие студенты могут делать анализ на английском языке. Хотелось бы узнать, какой процент студентов смог сделать дискурс -анализ на английском языке после экспериментального обучения по авторской методике?

6. Мы полагаем, что диссертационное исследование было бы еще более практико-ориентированным, если бы автор разработал учебно-методическое пособие или методические рекомендации по обучению студентов-экологов

критическому дискурс-анализу экологических текстов, представив содержательный компонент, систему заданий или упражнений.

- **Официальный оппонент Прохорова Анна Александровна** доктор педагогических наук, доцент ФГБОУ ВО «Ивановский государственный университет», кафедра непрерывного психолого - педагогического образования.

Замечания:

1. В ходе прочтения текста первой главы диссертации отмечается избыточное количество прямого цитирования авторитетных отечественных и зарубежных ученых без сопровождения собственной авторской позиции. Не лучше было бы проанализировать и обобщить стержневые мысли цитируемых авторов и обосновать собственную точку зрения по исследуемой проблеме?

2. Применяется ли критический дискурс-анализ при обучении профессиональному иностранному языку российских студентов естественно-научных и/или других специальностей.

3. В диссертации утверждается, что как предлагаемый дискурс-анализ, так и созданная на его базе методика обучения могут использоваться в качестве теоретической базы для разработки аналогичных методик обучения иностранному языку для студентов других специальностей, например биологических. Однако автор не предлагает ни контуры построения схемы критического дискурс-анализа биологического дискурса, ни очертания структурной схемы соответствующей методики обучения. Требуется пояснения автора.

4. Примеры дискурс-анализа лучше было бы давать на иностранном языке.

5. В качестве замечания, хотелось бы также отметить, что практическая значимость настоящего исследования гораздо более обширна, чем указывает диссертант. По нашему мнению, она определяется возможностью использования разработанной автором методики при обучении иностранному языку студентов не только естественно-научных, но и технических направлений

подготовки, таких как техносферная безопасность; экологический инжиниринг; защита окружающей среды и промышленная экология и многих других. Кроме того, разработанная методика может быть использована в процессе иноязычной подготовки обучающихся военных Академий, в частности по специальности рациональное использование природоохозяйственных комплексов; радиационная, химическая и биологическая защита и других.

- Ведущая организация ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет им. Г. Р. Державина», г. Тамбов в лице Полякова Олега Геннадиевича, доктора педагогических наук, профессора, заведующего кафедрой лингвистики и гуманитарно педагогического образования

Замечания:

1. Формулировка гипотезы исследования представляется нам словесно избыточной.

2. На наш взгляд, выбор антропогенной тематики экологических текстов для критического дискурсивного анализа необходимо связать и с формируемыми универсальными действиями, выявленными в диссертации под названием критических рекомендаций. Это объясняется, в частности, тем, что такого рода тексты могут быть политически ангажированными и даже нести вредную или заведомо лживую информацию, зачастую умело закамуфлированную в виде красивых импликатур, в угоду, например, экономическим интересам одной или группы стран, крупных транснациональных корпораций и т.п.

3. Неудачно, на наш взгляд, сформулирована первая позиция научной новизны: «Разработан критический дискурс-анализ экологических текстов, являющийся синтезом...» (и далее по тексту – см. стр. 9 диссертации).

-Хвесько Тамара Владимировна, профессор, доктор филологических наук, профессор Центра иностранных языков и коммуникативных технологий Тюменского государственного университета.

Замечания:

1. Перечисляя лингводидактические средства, используемые преподавателем при обучении дискурс-анализу экологических текстов (стр. 9), диссертант почему-то не указывает использование графической иллюстрации дискурса в виде луковичной диаграммы Г. Хофстеде. Ведь на стр. 15 она приводит структурную схему аудиторного занятия по дискурс-анализу на основе луковичных диаграмм Г. Хофстеде, а на стр.18 подчеркивает, что в процессе дискурс-анализа студенты изучают, «взламывают» эксплицитные слои исходного дискурса (луковичной диаграммы) с тем, чтобы узнать его идеал/сущность.

2. Говоря о перспективах продолжения исследований, изложенных в диссертации, Оксана Станиславовна почему-то ограничивает перспективы только естественнонаучными специальностями. На мой взгляд, это неверно, ведь предлагаемая структура дискурс-анализа – синтез сущностной специфики профессионального дискурса, понятийного аппарата дискурса и дискурс-анализа, критической методологии критического дискурс-анализа Н. Фэйрклау подходит для любых специальностей.

-Чудинов Анатолий Петрович, профессор, доктор филологических наук, проректор по научной и инновационной деятельности Уральского государственного педагогического университета.

Замечание:

Разработанный критический дискурс-анализ экологических текстов правильнее было бы назвать профессиональным дискурс-анализом. При таком названии у читателя не возникало-бы впечатление о том, что диссертант просто переносит критический дискурс-анализ Н. Фэйрклау на экологические тексты.

-Комарова Эмилия Павловна, профессор, доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков и технологии перевода Воронежского государственного технического университета.

Замечания:

1. Преподавателем разобраны примеры дискурс-анализа на русском языке. Их лучше было бы дать на иностранном языке.

2. Имеется небольшое количество пунктуационных ошибок и стилистических неточностей.

3. Преподавателем разобраны примеры дискурс-анализа на русском языке. Их лучше было бы дать на иностранном языке.

-Лазарева Анна Сергеевна, доцент, кандидат педагогических наук, генеральный директор автономной некоммерческой организации "Академия корпоративного обучения".

Замечание:

В качестве замечания необходимо отметить то, что в автореферате говорится о том, что сформулировано определение иноязычной профессиональной экологической компетенции, но само определение не приведено.

Несмотря на замечания, все вышеуказанные специалисты отметили, что диссертация Головки Оксаны Станиславовны на тему «Обучение студентов экологических специальностей критическому дискурс-анализу иноязычных текстов» соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук согласно «Положения о присуждении ученых степеней» (п. п. 9, 10, 11, 13, 14), утвержденного Постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 г. в ред. Постановления Правительства Российской Федерации от 01.10.2018 г., с изм. от 26.05.2020 г., а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень профессионального образования) (педагогические науки).

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что выбранные специалисты являются авторитетными учеными в той области, которой посвящено диссертационное исследование Головки Оксаны Станиславовны.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

1. Разработана модель обучения студентов вуза критическому дискурс-анализу иноязычных экологических текстов на основе учета сущностной предметной специфики данных текстов, использования понятийного аппарата дискурса, методической интерпретации положений критической методологии дискурс-анализа Н. Фэйрклау, обогащающая научную концепцию обучения иностранному языку для специальных целей и, в частности, обучения профессиональному дискурсу;

2. Предложена методика обучения студентов вуза критическому дискурс-анализу экологических текстов, поэтапная реализация которой обеспечивает формирование иноязычной дискурсивной компетенции как важнейшего компонента иноязычной экологической профессиональной компетенции;

3. Доказана перспективность обучения студентов вуза критическому дискурс-анализу иноязычных экологических текстов для развития способности критического осознания иностранного языка в процессе изучения профессиональных текстов;

4. Введены в методический оборот понятия «профессиональный критический дискурс-анализ», «итоговый дискурс», «профессиональный экологический дискурс» в применении к обучению иностранному языку студентов экологических специальностей.

Теоретическая значимость исследования обусловлена тем, что:

1. Доказана продуктивность предложенной модели и методики обучения критическому дискурс-анализу иноязычных экологических текстов, вносящей

вклад в расширение представлений о путях обучении иностранному языку для специальных целей в вузе;

2. Применительно к проблематике диссертации результативно (эффективно, то есть с получением обладающих новизной результатов) использован комплекс существующих базовых методов исследования, в том числе методики оценки эффективности обучения критическому дискурсу-анализу;

3. Изложены этапы реализации методики обучения критическому дискурсу-анализу иноязычных экологических текстов, фактические результаты экспериментального обучения, свидетельствующие о его эффективности;

4. Раскрыто существенное противоречие между потребностью профессиональной сферы «Экология и природопользование» в специалистах-выпускниках вуза, обладающих способностью критического осознания профессиональных иноязычных текстов, то есть способностью понять как явные, так и контекстные смыслы текста, с одной стороны, и недостаточной разработанностью методики обучения критическому дискурсу-анализу, с другой;

5. Изучены трансдисциплинарные связи обучения критическому дискурсу-анализу и экологических дисциплин, состоящие в том, что применяющийся в гуманитарных науках дискурсивный инструментарий впервые был применен к содержанию естественнонаучной дисциплины, каковой является экология. По сути, это означает двойное «проникновение», поскольку дискурсивный инструментарий «проник» в экологию через методику обучения иностранному языку;

6. Проведена модернизация традиционной модели обучения иностранному языку студентов экологических специальностей, благодаря чему был достигнут синергетический эффект содержания специальной, профессиональной и иноязычной подготовки, реализованный в критическом дискурсу-анализе иноязычных экологических текстов.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики состоит в следующем:

1. Разработана и внедрена в практику вуза модель обучения критическому дискурс-анализу иноязычных экологических текстов студентов направления 05.03.06 Экология и природопользование (квалификация Бакалавр), которая имеет инвариантный характер и может применяться при обучении иностранному языку на других направлениях подготовки;

2. Определен детальный алгоритм действий преподавателя на всех этапах методики обучения студентов-экологов критическому дискурс-анализу профессиональных иноязычных текстов, начиная от выбора текста и кончая организацией самостоятельной работы студентов;

3. Создана структурная схема критического дискурс-анализа экологических текстов;

4. Представлены критерии оценки сформированности иноязычной дискурсивной компетенции.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

существенный рост дискурсивного и дискуссионного умений, достигаемый благодаря разработанной методике обучения студентов экологических специальностей критическому дискурс-анализу иноязычных текстов;

теория построена на фундаментальных положениях теории обучения иностранным языкам, теории дискурса, теории синергетического обучения, теории компетентностного подхода в обучении, согласуется с опубликованными данными по темам, смежным с темой исследования;

идея базируется на анализе практики преподавания иностранного языка в вузе, в том числе – на обобщении опыта работы автора диссертации в качестве преподавателя иностранного языка;

использовано сравнение авторских данных с опубликованными данными, полученными при рассмотрении проблем дискурса и обучения дискурс-анализу; использована методика оценки эффективности обучения критическому дискурс-анализу.

Личный вклад автора состоит в:

разработке критического дискурс-анализа иноязычных экологических текстов, в адаптации указанного дискурс-анализа к основному документу государственной экологической экспертизы «Оценка воздействия на окружающую среду», в разработке методики обучения критическому дискурс-анализу, в личном проведении экспериментального обучения и в разработке и осуществлении методики оценки эффективности экспериментального обучения.

В ходе защиты диссертации было высказано следующее критическое замечание:

Коряковцева Наталия Федоровна, доктор педагогических наук, профессор:
- В работе присутствует акцентирование именно зарубежной теории, которая не соотносится с глубоким анализом отечественной дискурсологии. Не умоляя достоинств теории Н. Фэйрклау, вряд ли логично выносить в качестве научной новизны и теоретической значимости использование методологии критического дискурс-анализа Н. Фэйрклау.

Соискатель Головки О. С. ответила на сформулированное замечание и привела собственную аргументацию:

- Мы не совсем согласны с замечанием, поскольку не нашли отечественные публикации, посвященные дискурс-анализу экологических текстов. В научную новизну и теоретическую значимость мы вносим свой дискурс-анализ экологических текстов, а не дискурс-анализ Н.Фэйрклау. Предложенный нами дискурс-анализ имеет другую институциональность и методологию. По сути, он является первым примером профессионального дискурс-анализа, ориентированного на экологическую тематику.

На заседании 21 сентября 2021г. диссертационный совет принял решение:

За разработку методики обучения студентов экологических специальностей критическому дискурс-анализу иноязычных текстов, которая является первой методикой обучения критическому осознанию иностранного языка на естественнонаучных специальностях не только в России, но и в мировой педагогике, которая имеет значительную научную, теоретическую, практическую значимость и является основанием для разработки аналогичных методик обучения иностранному языку для других специальностей, присудить Головки Оксане Станиславовне ученую степень кандидата педагогических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 19 человек, из них 18 докторов наук, участвовавших в заседании, из 21 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту - нет, проголосовали: за - 19, против - нет, недействительных бюллетеней - нет.

Председатель
диссертационного совета


 Жигалев Борис Андреевич

Ученый секретарь
диссертационного совета


Глумова Елена Петровна

21 сентября 2021 года